PROGNOSTIC AND PREDICTIVE FACTORS FOR YOUNG WOMEN WITH BREAST CANCER (AGED BELOW 40)

R.V. Stoian, D.N. Pãduraru, A. Bolocan, R.C. Sfetea, L.F. Andronache
Chirurgie III, S.U.U.B, University of Medicine and Pharmacy "Carol Davila", Bucharest Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 259-262

Summary
Young age is still known and regarded as a poor prognostic factor for patients with breast cancer, especially for those with positive estrogen and progesterone receptors (HR+). In this study, we intend to investigate the prognostic significance for women with breast cancer aged below 40, according to the HR and HER2 molecular subtypes. We included in this study a total of 119 patients with breast cancer, aged < 40, admitted in our department within a five-year period.
Results: Our analysis revealed that ages below 40 were found to be a predictor of recurrence for patients with HR +/ HER2, HR+/HER2+ and HR-/HER 2+ subtypes, but not in those with the HR-/HER2- subtype. Likewise, our analysis led us to the conclusion that the survival rate was lower for patients aged below 40 and with HR+/HER2-, HR+/HER2+ and HR-/ HER 2+ subtypes, but not for those with the TN subtype.
Conclusion: The prognosis for young women with breast cancer was found to be dependent on the molecular subtype. Ages below 40 are a weak prognostic factor for patients with HR+/HER2-, HR+/HER2+ and HR-/ HER 2+ subtypes, but not for those with the TN subtype.
Key words: breast cancer, young women, prognostic factors, predictive factors

Résumé
Facteurs pronostiques et prédictifs pour les jeunes femmes avec cancer du sein (au-dessus de 40 ans)
Le jeune âge est encore connu et considéré comme un facteur de mauvais pronostic pour les patients atteints de cancer du sein, en particulier ceux avec récepteurs des œstrogènes et de progestérone positifs (RH +). Dans cette étude, nous avons proposé d'étudier la signification pronostique chez les femmes avec un cancer du sein, et jusqu'à 40 ans, selon RH et HER2 sous-types moléculaires. Nous avons introduit dans cette étude un total de 119 patients atteints de cancer du sein, âgés de <40 ans, admis dans notre clinique dans un délai de 5 ans.
Résultats: - Notre analyse a révélé que l'âge de moins de 40 ans est un prédicteur de rechute chez les patients avec des sous-types de RH + / HER2-, RH + / HER2 + et HR-/HER 2 +, mais pas et chez ceux ayant HR-/HER2- sous-type. Tout au long de notre analyse nous avons constaté que le taux de survie est plus faible chez les patients de moins de 40 ans et sous-types de RH + / HER2-, RH + / HER2 + et RH-/ HER2 +, mais pas dans ceux qui sous-type TN.
Conclusion: - Le pronostic chez les jeunes femmes avec cancer du sein, a été trouvé dépendant du sous-type moléculaire. Âge de 40 ans est un facteur de mauvais pronostic chez les patients avec des sous-types de RH + / HER2-, RH + / HER2 + et RH-/ HER2 +, mais pas dans ceux qui sous-type TN.
Mots clefs: tumeur mammaire, femi jeunes, facteurs pronostiques, facteurs prédictifs

MISES A JOUR DES DONNÉES EPIDEMIOLOGIQUES ET DE LA STADIALISATION DU CANCER GASTRIQUE

S. Stãnilescu, N. Angelescu
Service de Chirurgie Colțea, Bucarest, Roumanie
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 263-267

Summary
Updates of epidemiological data and stadialisation of gastric cancer
The gastric cancer has a highly variable distribution in the world. Despite the decline in incidence and mortality in the last thirty years, gastric cancer remains an important issue worldwide. There is

accurate data on its epidemiology, on subjects with high risk and on precancerous conditions. Gastric cancer has a poor prognosis because it is diagnosed in advanced stages. The decline of incidence could be achieved through the eradication of H. pylori infection, lower exposure to environmental factors and identifying genetic factors responsable for the appearance of the disease. The changes produced by genetic factors associated with reduced gastric acidity promote the apparition of gastric cancer. The use of mass screening could reduce the percentage of patients diagnosed with stomach cancer locally advanced, improving the prognosis. The last TNM classification developed by UICC, achieves a better definition for locally advanced gastric cancer. This allows a more effective treatment for patients with locally advanced gastric cancer.
Key words: locally advanced gastric cancer, incidence, mortality, genetic and environmental factors, classification

Résumé
Le cancer de l'estomac, a une distribution très variable dans le monde. Malgré la baisse de l'incidence et de la mortalité dans les dernières trente années, le cancer gastrique reste une question importante dans le monde entier. On dispose de données précises sur son épidémiologie, sur les sujets à risque et sur les conditions précancéreuses. Il a un mauvais pronostic parce qu'il est diagnostiqué en stades avancés. La baisse de l'incidence pourrait être atteinte par l'éradication de l'infection par Helicobacter pylori, une baisse de l'exposition à des facteurs environnementaux et en identifiant les facteurs génétiques responsables de l'apparition de la maladie. Les modifications produites par les facteurs génétiques, associées à l'acidité gastrique diminuée favorisent l'apparition du cancer gastrique. L'utilisation du dépistage de masse pourrait réduire le pourcentage des patients diagnostiqués avec un cancer de l'estomac localement avancé, améliorant ainsi le pronostic. La dernière classification TNM élaborée par UICC, réalise une meilleure délimitation du cancer gastrique localement avancé. Cela permet un traitement plus efficace pour les patients atteints d'un cancer gastrique localement avancé.
Mots clé: cancer gastrique local avancé, incidence, mortalité, facteurs environnementaux et génétiques, classification

CLASSIFICATION OF HASHIMOTO'S THYROIDITIS BASED ON IGG4 IMMUNOHISTOCHEMISTRY

Lavinia M. Rusali, A. Rusali, E. Craiu, E. Circo
"Ovidius"University of Medicine and Pharmacy, Constanța, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 268-270

Summary
Introduction: Hashimoto's disease also known as chronic auto-immune thyroiditis is the most frequent cause of hypo-thyroidism in the nonendemic territories. The characteristic histopathological abnormalities are profuse lymphocytic infiltration, lymphoid germinal centers, and destruction of thyroid follicles.
Methods: Our study is a prospective one and has been performed on 24 patients with chronic autoimmune thyroiditis and it took place in the Clinical Department of Endocrinology of SCJU Constanța, during February 2008 and November 2010.
Results: We identified 9 patients (37, 5%) with IgG4 thyroiditis and 15 patients (62, 5%) with non-IgG4 thyroiditis. Immuno-histochemistry tests showed diffuse dense infiltration of IgG4- positive plasma cells in all 9 patients with IgG4 thyroiditis.
Discussion: Our study points out that these two subgroups present significantly different clinical characteristics and can be identified as two distinct entities.
Key words: immunohistochemistry, Hashimoto's thyroiditis, antibodies, IgG4

Résumé
Classification de la thyroïdite de Hashimoto

Introduction: La thyroïdité de Hashimoto, connue aussi comme la thyroïdite chronique auto-immune, est la cause la plus fréquente de l'hyperthyroïdisme dans les régions non-endémiques. Les changements caractéristiques histopathologiques trouvés sont
l'infiltration lymphocytaire profuse, les centres germinaux lymphoïdes et la destruction des follicules thyroïdiens.
Méthodes: Notre étude est une étude prospective qui inclut 24 patients diagnostiqués avec la thyroïdite de Hashimoto dans le Département Clinique d'Endocrinologie du SCJU Constanåa, entre février 2008 et novembre 2010.
Résults: On a trouvé 9 patients (37,5%) avec IgG4 thyroïdite et 15 patients (62,5%) avec non-IgG4 thyroïdite. Les testes immunohistochimiques ont démontré l'infiltration diffuse aux cellules plasmatiques IgG4-positives à tous les 9 patients avec la thyroïdite IgG4.
Conclusions: Notre étude démontre des caractéristiques cliniques significativement différentes entre les deux sous-groupes.
Mots clefs: immuno-histochimie, thyroïdite de Hashimoto, anticorps, IgG4

CARDIOVASCULAR RISK AND PROFESSIONAL FACTORS

Livia Greta Pãdure[1], Gabriela Lilios[2], Mariana Arcus[2], Zizi Niculescu[2], I. Bratu[2], Verginica Schroder[2]
[1]University of Medicine and Pharmacy "Gr. T. Popa", Iași, Romania
[2]Faculty of Pharmacy " Ovidius" University, Constanța, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 271-273

Summary
Purpose: Our study aims to identify the correlation between occupational factors and cardiovascular risk, assessed in terms of metabolic syndrome frequency. We analyzed lifestyle and the prevalence of obesity, hypertension and metabolic syndrome. An unhealthy lifestyle, characterized by inadequate diets and inactivity can lead to excessive accumulation of fat, hypertension, the apoptosis of pancreatic beta cells or the disturbance of lipid metabolism, with a high predictive power for the metabolic syndrome.
Methods: The study was conducted on a range of 836 subjects, transport workers who responded to a questionnaire-based interview, then underwent blood pressure and anthropometric measurements. For subjects with BPė140/90 mmHg and/or WPė94 cm study protocol was extended to include laboratory tests of fasting plasma glucose, HDL cholesterol, triglycerides.
Results: Study results showed that transport workers have an unhealthy lifestyle and an increased prevalence of obesity, hypertension and metabolic syndrome
Conclusions: Research has shown the existence of a direct relationship between the lifestyle of transport workers and high prevalence of obesity, hypertension and metabolic syndrome.
Key words: metabolic syndrome, hypertension, obesity, sedentarism, prevalence

Résumé
Risque cardiovasculaire et facteurs professionnels
Objectif: L'objectif principal de cette étude est de déterminer si une corrélation existe entre les conditions de travail et le risque cardiovasculaire, analysée sous l'angle du syndrome métabolique. Les éléments étudiés ont été le mode de vie et la prévalence de l'obésité, de l'hypertension et du syndrome métabolique. Un mode de vie malsain, caractérisé par des régimes non-équilibrés et du sédentarisme, peut mener à l'accumulation excessive de graisses, l'apparition de l'hypertension, de l'apoptose des béta-cellules pancréatiques et du dérèglement du métabolisme lipidique. Ceci représente un facteur de prédiction du syndrome métabolique. Méthode: l'étude à été conduite sur un échantillon composé de 836 sujets, tous des travailleurs dans le domaine des transports. Pour chaque personne, nous avons mesuré la pression artérielle et nous avons procédé à la mesure des indicateurs anthropométriques. Dans le cas des sujets à BPė140/90 mm Hg et/ou au PTė94 cm, le

protocole d'étude a également inclus des épreuves de laboratoire (fasting plasma glucose, HDL-cholestérole, triglycérides).
Résultat: l'étude montre que les personnes travaillant dans le domaine des transports ont généralement un mode de vie malsain et une prévalence accrue de l'obésité, de l'hypertension et du syndrome métabolique.
Conclusion: la recherche a montré qu'il existe une relation étroite entre le mode de vie des travailleurs dans les transports et la prévalence accrue de l'obésité, de l'hypertension et du syndrome métabolique.
Mots clé: syndrome métabolique, hypertension, obésité, sédenta-risme, prévalence

PROSPECTIVE STUDY COMPARING LOCOREGIONAL EPIDURAL ANALGESIA WITH INTRAVENOUS ANALGESIA AFTER MAJOR OPEN ABDOMINAL SURGERY

Lelia Iliescu
Department of Anesthesiology and Intensive Care, Hospital "Colentina", Bucharest, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 274-279

Summary
Background: This study was realized in order to compare effects of postoperative epidural opioids with systemic opioids on postoperative recovery after major abdominal surgery. The effect on postoperative recovery was evaluated in terms of pain intensity, duration of postoperative ileus, incidence of postoperative complications and length of hospital stay.
Methods: The prospective, nonrandomized, clinical comparison study enrolled 85 patients ASA II-III divided in two groups: the EA group (44 patients) who received postoperative epidural analgesia and the IA group (41 patients) who received intravenous analgesia. In both groups in case of a VAS pain score ė 4, supplemental intravenous analgesia was given. Recorded data: quality of analgesia (VAS pain score), analgesic administration (standard and supplemental requirements of analgesics), post-operative evolution (need/ duration of postoperative ventilatory support, day of active mobilization, day of first flatus), adverse reactions of every method and hospital stay.
Results: There were no significant differences between both groups regarding age, sex, comorbidities, malignancy incidence, type of surgical procedure and ASA score (p=0.48-0.82). The mean pain score was significantly lower in EA group (2.01±1.0) compared with IA group (3.29±0.8) (p<0.001). The need (p=0.365) and duration (p=0.8) of postoperative ventilatory support were similar. In the EA group active mobilization and first flatus were recorded earlier then in IA group (p=0.03, respectively p<0.001). On the other hand, EA was associated with a significant increase in the incidence of pruritus (15.3%), urinary retention (13.9%) and arterial hypotension (13%). EA did not influence duration of hospital stay.
Conclusions: Despite improved postoperative pain relief and a decrease in ileus, epidural analgesia has no proven benefit regarding length of stay.
Abbreviations: ASA = American Society of Anesthesiologists;
IA = intravenous analgesia; EA = epidural analgesia; VAS = visual analogue scale; PVS = postoperative ventilatory support
Key words: epidural analgesia, opioids, major abdominal surgery

Résumé
Etude prospective comparée entre l'analgésie péridurale et l'analgésie intraveineuse après la chirurgie abdominale majeure
Contexte: Cette étude a été réalisée afin de comparer les effets des opioïdes postopératoires périduraux avec les opioïdes systémiques sur la récupération post-opératoire après la chirurgie abdominale majeure. L'effet sur la récupération postopératoire a été évaluée en termes d'intensité des douleurs, la durée de l'iléus post-opératoire, l'incidence des complications postopératoires et la durée du séjour à l'hôpital.

Méthodes: L'étude prospective, non randomisée, comparative clinique inscrit 85 patients ASA II-III divisés en deux groupes: le groupe EA (44 patients) qui ont reçu une analgésie péridurale postopératoire et le groupe IA (41 patients) qui ont reçu une analgésie intraveineuse. Dans les deux groupes en cas d'un score EVA è 4, l'analgésie par voie intraveineuse supplémentaire a été donnée. Les données enregistrées: la qualité de l'analgésie (VAS), l'administration d'analgésiques (exigences de la norme et complémentaire d'analgésiques), l'évolution post-opératoire (besoin/ la durée d'assistance ventilatoire postopératoire, journée de mobilisation active, jour de la première flatulence), les effets indésirables de chaque méthode et de séjour à l'hôpital.
Résultats: Il n'y avait pas de différences significatives entre les deux groupes concernant l'âge, le sexe, les comorbidités, l'incidence de malignité, le type d'intervention chirurgicale et le score ASA (p=0.48-0.82). Le score moyen de douleur était significativement inférieur dans le groupe EA (2.01±1.0) comparé à un groupe IA (3.29±0,8)(p<0,001). La nécessité (p=0,365) et la durée (p=0,8) d'assistance ventilatoire postopératoire étaient similaires. Dans le groupe EA la mobilisation active et les premières flatulences ont été enregistrées précédemment, puis dans le groupe IA (p=0,03, respectivement, p<0,001). D'autre part, le groupe EA a été associé à une augmentation significative de l'incidence de prurit (15.3%), de rétention urinaire (13.9%) et d'hypotension artérielle (13%). EA n'a pas d'influence sur la durée du séjour à l'hôpital.
Conclusions: Malgré le soulagement de la douleur postopératoire améliorée et une diminution de l'iléus, l'analgésie péridurale n'a aucun avantage prouvé en ce qui concerne la durée du séjour.
Mots clés: analgésie péridurale, les opioïdes, chirurgie abdominale majeure

OPTIMIZATION OF THE LASER DOPPLER SIGNAL ACQUISITION TECHNIQUE IN PULP VITALITY TESTS

Mariana-Ioana Miron[1], D. Dodenciu[2], P.F. Sârbescu[3], Laura Maria Filip[1], C.A. Balabuc[1],
Elena Hanigovski[1], Darinca Carmen Todea[1]
[1]Department of Oral Rehabilitation and Dental Emergencies, School of Dentistry, University of Medicine and Pharmacy "Victor Babeæ", Timişoara, Romania
[2]Department of Medical Biophysics, University of Medicine and Pharmacy "Victor Babeş", Timişoara, Romania
[3]Department of Applied Statistics in Psychology, Faculty of Sociology and Psychology, The West University of Timişoara, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 280-284

Summary
Background: Records of pulpal blood flow obtained from human teeth with a laser Doppler flowmetry include a very large component derived from the periodontal tissue and other tissues outside the pulp. This contamination can be reduced by isolating the tooth from the surrounding tissues.
Objective: The purpose of the present study was to optimize the tooth isolating method during pulp vitality tests using laser Doppler flowmetry in order to reduce signals of non-pulpar origin.
Materials and methods: Recordings were taken from 10 healthy, intact frontal upper teeth and 10 non-vital frontal upper teeth, in 12 individuals, ages between 20-35 years. Signals were recorded with aid of a laser Doppler MoorLab and a straight optical probe, MP3b, held in place with a silicon impression, perpendicular on the vestibular surface of the tooth, at 3 mm from the cervical gingiva. Two consecutive determinations of the pulpal blood flow at a 5 minute interval where taken for each tooth in the sample: 1 – using a silicone impression combined with light cure parodontal liquid dam, and 2 – without parodontal isolation system. The data were processed using the statistical analysis software SPSS v16.0.1.
Results: The combination of the silicon impression with the Light cure parodontal liquid dam isolation decreased significantly statistic the flux values (68.5% decrease) and was more effective in individualizing the pulpal blood flow than simple silicone impression.

Conclusions: The presented technique is viable for determining pulp vitality, reproducible, easily applicable and shows a significant reduction in intake of nonpulpar origin signals.
Key words: Light cure parodontal liquid dam, laser Doppler, pulp vitality

Résumé

Optimisation de la technique d'acquisition du signal laser Doppler dans les testes de vitalité pulpaire

Introduction: Les enregistrements du flux sanguin pulpaire, au niveau des dents humaines, à l'aide de la flowmétrie laser Doppler, incluent aussi une composante importante provenue du tissu parodontal et des autres tissus environnants. Cette contamination peut être réduite par l'isolement de la dent des tissus environnantes.

But: L'objectif de cette étude a été d'optimiser la méthode d'isolement dentaire pendant les testes de vitalité qui utilisent la flowmétrie laser Doppler, ayant comme but la réduction des signaux d'origine non-pulpaire.

Méthodes: Les enregistrements ont été effectués sur 10 dents frontales supérieures, intactes, vitales et 10 dents frontales supérieures, non-vitales, sélectées de 12 personnes, ayant l'âge entre 20 et 35 ans. Les signaux ont été enregistrés à l'aide d'un laser Doppler MoorLab, en utilisant une sonde optique, MP3b, mise en place à l'aide d'une empreinte siliconique, placée perpendiculairement sur la surface vestibulaire de la dent, à 3 mm de la gencive cervicale. Pour chaque dent inclue dans l'étude ont été realisées deux déterminations consécutives du flux sanguin pulpaire, chaque 5 minutes: la première – en utilisant une empreinte siliconique en combinaison avec une digue liquide photopolimérisable et la deuxième – sans le système d'isolement parodontal. Les données ont été analysées en utilisant le programme d'analyse statistique SPSS v16.0.1.

Résultats: L'association de l'empreinte siliconique avec la digue parodontale liquide photo-polimérisable a réduit les valeurs du flux (68.5%) et a été plus efficace dans l'individualisation du flux sanguin pulpaire que l'empreinte siliconique simple.

Conclusions: La technique présentée est viable pour la détermination de la vitalité pulpaire, est reproductible, facile à appliquer et met en evidence une réduction signifiante, statistiquement parlant, de la contribution des signaux d'origine non-pulpaire.
Mots clefs: digue liquide photopolimérisable, laser Doppler, vitalité pulpaire

HISTOCHEMICAL AND IMMUNOHISTOCHEMICAL CORRELATIONS IN THE CONNECTIVE TISSUE OF GINGIVA WITH CHRONIC INFLAMMATION

Antoanela Tâncã
Dept of Cellular and Molecular Medicine, University of Medicine and Pharmacy '' Carol Davila'' Bucharest, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 285-288

Summary

Specimens of the connective tissue of human gingival mucosa obtained, during the operation, from 10 cases selected of 29 patients diagnosed with chronic periodontal inflammation, were investigated. The observations were carried out in optical microscopy on the sections colored with classical techniques (HE, Van Giesson), with techniques for '' in situ'' localization of the activity of some oxidative aerobe and anaerobe enzymes, acid hydrolyses and membrane enzymes. Were also used the immunotechniques for VEGF, CD31, and MMP1. Characteristic modifications were observed in the connective tissue of gingival mucosa expressed by different degrees of enzyme activities in the fibroblasts, mast cells a very intense reaction of the acid hydrolyses and ATP-ase (ph 9,4) in the monocyte-macrophages and in the vascular endothelium. The VEGF, CD31 factors slowly increased indicated a moderate angiogenic processes, were present in frequently capillaries and in metaarteriols of the gingival lamina propria. The expression of MMP-1 in the fibroblasts vascular endothelium and in the migratory leukocytes in the connective tissue, demonstrates their implication

in the matrix modeling and remodeling of this tissue. In conclusion, it should be noted that in the processes of chronic gingival inflammation permanent activities of fibrillogenesis, fibrillolysis, macro and microphages, immunologic reactions, occur.
Key words: gingival inflammation, histochimistry, immuhistoche mistry

Résumé

Corrélations histochimiques et immuno-histochimiques dans le tissu conjonctif de la gencive avec inflammation chronique

Le tissu conjonctif a été investigué sur des sections de la gencive humaine récoltées pendant l'opération de 10 malades choisis parmi les 29 malades diagnostiqués avec inflammation chronique périodontale. Les observations ont été faites au microscope optique sur des coupes colorée par les techniques classiques (HE, van Gieson), les techniques de localisation ''in situ'' des activités de certaines enzymes oxydatives aérobes et anaérobes, des hydrolases acides, des enzymes de membrane, et de certaines techniques immunohistochimiques (VEGF, CD31, MMP1). On a observé des modifications caractéristiques dans le tissu conjonctif de la muqueuse gingivale, exprimée par différents degrés des enzymes oxydatives dans les fibroblastes et les mastocytes, des réactions très intenses des enzymes hydrolitiques acides et de l'ATP-ase (ph 9,4) dans les monocytes – macrophages et l'endothélium vasculaire. Les facteurs VEGF, CD31 d'expression légèrement elevée, indiquent un processus modéré d'angiogenèse, présent dans de frèquents capillaires et méta-artérioles, dans la lamina propria de la gencive. L'expression de MMP1 dans l'endothélium vasculaire des fibroblastes et dans les leucocytes migrants dans le tissu conjonctif démontre leur implication dans la matrice de modelation et remodelation de ce tissu. En conclusion, on peut mentionner que dans les processus d'inflammation gingivale chronique se déroulent des activités permanentes de fibrillogenèse, de fibrillolyse, de macro- et microphagie, ainsi que des réactions immunologiques.
Mots cléfs: inflammation gingivale, histochimie, immuno-histochimie

THE IMPLICATIONS OF OXIDATIVE STRESS IN AGING BODY

Felicia Vasile[1], Gabriela Lilios[2], Violeta Sapira[2], Gh. Tarãlungã[2], Mihaela Boancã[1], I. Bratu[2]
[1]Faculty of Medicine, ,,Grigore T. Popa'' University, Iasi, Romania
[2]Faculty of Pharmacy " OVIDIUS" University, Constanta, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 289-292

Summary

Purpose: Our study followed the elements that oxidative stress occurs in the aging body in patients with type 2 diabetes. Were observed levels of oxygen free radicals and levels of superoxide dismutase (SOD) produced by physiological processes and after exposure to exogenous sources: UV and ionizing radiation, cigarette smoke, burns, drugs and various chemicals. The endo-genous production of free radicals of oxygen, and also the exogenous production are involved in the aging process and can become dangerous for humans.

Methods: Our group of study consisted of 274 patients of the Hospital Municipal Râmnicu Sãrat. In these patients have been dosed plasma levels of glucose, glycosylated hemoglobin, the oxygen free radicals and those of SOD.

Results: The results showed that patients diagnosed with type 2 diabetes had increased production of free radicals of oxygen and low levels of SOD in the plasma.

Conclusions: To prevent or slow the aging process in patients with type 2 diabetes, we must maintain low levels of oxygen free radicals and increased levels of SOD.
Key words: type 2 diabetes, aging, oxygen free radicals, SOD

Résumé

Les implications du stress oxydatif dans le processus du vieillissement

Le but: Notre étude a poursuivi les éléments à travers lesquels le stress oxydatif intervient dans le processus du vieillissement de l'organisme aux patients avec diabète sucré type 2. On a observé les niveaux des radicaux libres de l'oxygène et les niveaux de la superoxyde dismutase (SOD) produits par les processus physio-logiques, mais aussi après l'exposition aux sources exogènes: des radiations ionisantes et UV, de la fumée de cigarette, des brûlures, des médicaments et de divers substances chimiques. La production endogène des radicaux libres d'oxygène ainsi que la production exogène interviennent dans le processus de vieillissement et peuvent devenir dangereuses pour l'organisme humain.
Méthodes: L'étude a été réalisée sur un nombre de 274 patients du Centre Hospitalier Râmnicu Sãrat. Aux patients en question on a dosé les niveaux plasmatiques du glucose, de l'hémoglobine glycosylée, des radicaux libres d'oxygène et de SOD.
Résultats: Les résultats de l'étude ont montré que les patients ayant comme diagnostic le diabète sucré type 2 ont au niveau plasmatique une production augmentée des radicaux libres d'oxygène et un niveau bas de la SOD.
Conclusions: Afin de prévenir ou ralentir le processus de vieillissement aux patients avec diabète sucré type 2 on doit maintenir un niveau bas des radicaux libres d'oxygène et un niveau augmenté de la SOD.
Mots-clé: diabète sucré type 2, vieillissement, radicaux libres d'oxygène, SOD

NEUROPROTECTION AMONG THE BULGARIAN PHARMACY PATIENTS

Valentina Petkova[1], M. Dimitrov[2], A. Ibrahim[1], Kalina Andreevska[3], Lilia Karamancheva[1]
[1]Department of Social Pharmacy, Faculty of Pharmacy, Medical University, Sofia, Bulgaria
[2]Department of Pharmaceutical Technology, Faculty of Pharmacy, MU-Sofia, Bulgaria
[3]Department of Pharmaceutical sciences, Faculty of Pharmacy, MU-Plovdiv, Bulgaria
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 293-295

Summary
The literary data shows that more than 600 disorders affect the nervous system. Neurodegenerative diseases are defined as hereditary and sporadic conditions that can be characterized by progressive nervous system dysfunction. These disorders are often associated with malfunction of the affected central or peripheral structures of the nervous system. They include diseases such as Alzheimer's Disease and other dementias, Brain Cancer, Degenerative Nerve Diseases, Encephalitis, Epilepsy, Genetic Brain Disorders, Head and Brain Malformations, Hydrocephalus, Stroke, Parkinson's Disease, Multiple Sclerosis, Amyotrophic Lateral Sclerosis (ALS or Lou Gehrig's Disease), Huntington's Disease, Prion Diseases, and others. Defects in antioxidant systems result in oxidative stress and cellular damage. Parkinson's, Alzheimer''s and Huntington's diseases, Multiple Sclerosis, familial ALS, and post-traumatic epilepsy are diseases which are now proved to be at least partly caused by oxidative stress and free-radical damage. The first antioxidants to be discovered were vitamin C, vitamin E and beta carotene. More recent research has revealed powerful antioxidant properties in numerous other substances, including many of the carotenoids, numerous bioflavonoids, Co-enzyme Q10 and resveratrol, and selenium and grapeseed extract. Effective neuroprotection requires absorbing a broad spectrum of all those antioxidants. The aim of the study is to analyze the results from a questionnaire applied to Bulgarian pharmacy patients above 65 years of age in order to assess their level of neuroprotection.
Key words: neurodegenerative disease, pharmacy, neuroprotection, treatment

Résumé
Neuroprotection parmi les patients Bulgares traités par la pharmacie
La littérature scientifique montre que plus de 600 troubles affectent le système nerveux. Les maladies neurodégénératives sont définies comme des conditions héréditaires et sporadiques qui peuvent être caractérisées par un disfonctionnement progressif du système nerveux. Ces troubles

sont souvent associés au mal fonctionnement des structures centrales ou périphériques du système nerveux. Ils incluent des maladies comme la maladie d'Alzheimer et autres démences, cancer cérébral, maladies dégénératives du système nerveux, encéphalite, épilepsie, troubles cérébraux génétiques, malformations du cerveau et de la tête, hydrocéphalie, accident vasculaire cérébral, maladie de Parkinson, sclérose en plaques, sclérose latérale amyotrophique (SLA ou maladie de Lou Gehrig), maladie de Huntington, maladies à prions et autres. Les troubles des systèmes antioxydants provoquent un stress oxydant et endommagent les cellules. Les maladies de Parkinson, d'Alzheimer et de Huntington, la sclérose en plaques, la SLA familiales et l'épilepsie post – traumatique sont des maladies qui sont actuellement prouvées du moins être causées par le stress oxydant et par les radicaux libres. Les premiers antioxydants qui ont été découverts étaient la vitamine C, la vitamine E et le bêta - carotène. Une recherche toute récente a relevé la présence de fortes propriétés d'antioxydants dans d'autres substances multiples y compris beaucoup de caroténoïdes, de nombreux bioflavonoïdes, Coenzyme Q10 et resvératrol et sélénium et l'extrait de pépins de raisin. La neuroprotection effective exige que cette gamme étendue d'antioxydants soit absorbée. L'objectif de cette étude est d'analyser les résultats obtenus à partir d'un questionnaire adressé aux patients Bulgares âgés plus de 65 ans et traités par pharmacie dans le but d'évaluer leur niveau de neuroprotection.
Mots-clés: maladie dégénérative, pharmacie, neuroprotection, traitement

ASPECTS ÉPIDEMIOLOGIQUES DE LA CONSOMMATION D'ALCOOL CHEZ LA POPULATION EUROPÉENNE

Raluca Ozana Rãduț[1], P. Mihancea[2]
[1]Hôpital Clinique Départemental d'Urgence, Timiæoara, Romania
[2]Hôpital Clinique de Neurologie et de Psychiatrie, Oradea, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 296-299

Summary
Epidemiologic aspects of the alcohol intake in the European population
This paper gives a whole image on the consumed alcohol intake, the preference of some drinks and the consume patterns among the teenagers (persons of 15 years old and more) in Central and Eastern Europe (Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Letonia, Latvia, Poland, Romania, Slovac Republic and Slovenia). The average intake in Central and Eastern Europe is great, with a relatively great proportion of the unrecorded consumption varying from one litre in the Check Republic and Estonia to 10.5 litres in Ukraina.The ratio of the mass alcohol intake (more than 40 gr of pure alcohol daily) among men was the lowest in Bulgaria (25.8%) and the more increased in the Czech Republic (59,4%). Among women the lowest percent of alcohol intake was registered in Estonia (4.0%) and the more increased in Hungary (16.0%). In most of the countries, beer is the most spread alcoholic drink.
Key words: alcohol intake, alcoholism, alcohol intake patterns

Résumé
Ce travail présente une image d'ensemble sur la quantité d'alcool consommée, l'enclin vers certains boissons et les modèles de la consommation parmi les adultes (personnes âgées de 15 ans et plus) en Europe Centrale et de l'Est (Bulgarie, République Tchèque, Estonie, Hongrie, Létonie, Lituanie, Pologne, Roumanie, Slovaquie et Slovénie). La consommation moyenne dans l'Europe Centrale et de l'Est est grande, avec un taux relativement grand de la consommation non enregistré qui varie d'un litre dans la République Tchèque et l'Estonie à 10,5 l en Ukraïne. La proportion de la consommation massive d'alcool (plus de 40 gr d'alcool en état pur par jour) parmi les hommes a été la plus basse en Bulgarie (25,8%) et la plus accrue dans la République Tchèque (59,4%). Parmi les femmes, le moindre pourcent de la consommation d'alcool a été enregistré en Estonie (4,0% et le plus élevé en Hongrie (16,0%). Dans la majorité des pays la bière est le boisson alcoolique le plus répandu.
Mots clefs: consommation d'alcool, alcoolisme, modèles de consommation d'alcool

PHARMACEUTICAL CARE FOR HEART DISEASES: PRESCRIBING AND DISPENSING PRACTICES

S. Gueorguiev
Department “Pharmaceutical sciences”, Faculty of Pharmacy, Medical University - Plovdiv, Bulgaria

Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 300-302

Summary

The variety of heart diseases as well as of drugs for their treatment outlines the issue of rational drug usage. The risk for improper drug application and noncompliance demands effective pharmaceutical care. The aim of this study is to evaluate the prescribing and dispensing practices for treatment of heart diseases that give an opportunity for effective pharmaceutical care.

Key words: heart diseases, rational drug use, drug-related problems, pharmaceutical care

Résumé

Les soins pharmaceutiques pour les maladies cardiovasculaires: la pratique de la prescription et la délivrance

La grande variété de maladies cardiovasculaires et des médicaments pour leur traitement posent la question de l'utilisation rationnelle des médicaments. Le danger de l'application incorrecte de médicaments et la non-conformité à la prescription nécessitent des soins pharmaceutiques efficaces. Le but de cette étude est d'évaluer les pratiques de prescription et la délivrance des médicaments pour traiter les maladies cardiovasculaires, permettant des soins pharmaceutiques efficaces.

Mots-clés: maladies cardiovasculaires, l'utilisation rationnelle des médicaments et des soins pharmaceutiques

HOMOZYGOTE FOR 2789+5G®A a MUTATION IN THE CFTR GENE AND ITS CLINICAL MANIFESTATION

G. Petkov[1], Sv. Trivodalieva[2], V. Tsoneva[3]
[1]Pediatric Clinic, Faculty of Medicine, Trakia University, Stara Zagora, Bulgaria
[2]CGEBT of MANU – Skopje, Macedonia (Fyrom)
[3]Central Clinical Laboratory, University Hospital, Stara Zagora, Bulgaria

Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 303-305

Summary

Cystic fibrosis (also known as mucoviscidosis) is the most common autosomal recessive genetic disease among Caucasians. Although it is a single gene disorder, it occurs in a very hetero-geneous manner. Since the cloning of the CFTR gene in 1989, more than 1600 mutations have been identified in it. One of our patients showed the 2789+5G®A mutation in the CFTR gene in a homozygous state, observed for the first time in Bulgaria. The clinical manifestation of the condition was a pulmonary disease with a favorable outcome. Currently the patient is in good state and is under medical control in order to follow up the further disease progress.

Key words: mucoviscidosis, cystic fibrosis, gene, mutation

Résumé

Homozygote pour 2789+5G®A mutation dans le gène CFTR et sa manifestation clinique

La mucoviscidose est la maladie la plus fréquente autosomique - récessive héréditaire chez la race blanche. Indépendamment de son caractère monogène, elle se manifeste très hétérogènement. Depuis 1989 quand le gène CFTR a été cloné, 1600 mutations de ce gène ont été découvertes. Pour la première fois en Bulgarie nous avons établi la mutation 2789+5G®A dans le gène CFTR en état homozygote chez un de nos patients. Il s'est manifesté cliniquement par une altération pulmonaire qui a évolué favorablement. A présent, le patient est en bon état sous contrôle medical, dans le but de poursuivre l' évolution de sa maladie.

Mots clefs: mucoviscidose, fibrose cystique, gène, mutation

PARTICULARITIES OF THE MOST FREQUENT ADVERSE EFFECTS INDUCED BY ANTI-TUBERCULOSIS DRUGS

B.C. Moldoveanu[1], Cristina Mihaela Ghiciuc[2], Cătălina Elena Lupuşoru[2]
[1]PhD of "Gr.T. Popa" University of Medicine and Pharmacy of Iasi, Romania
[2]"Gr.T. Popa" University of Medicine and Pharmacy of Iasi, Faculty of Medicine, Department of Pharmacology, Romania

Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 306-309

Summary

Tuberculosis is a serious global public health problem, which can be completely cured in 6-8 months, by administering combinations of drugs. High frequency of adverse effects is increasing health costs and often imposes the modification or discontinuation of the treatment. The aim of this paper was to review the most common adverse effects induced by the first choice anti-tuberculosis therapy. Overall incidence of Isoniazid adverse effects is estimated to 5% of treated cases; hepatic and neurological manifestations are predominant. Rifampicin is generally well tolerated, adverse reactions during treatment (increases of the liver transaminases, epygastralgia, rash) are considered benign, but some severe immuno-allergic reactions may occur in case of intermittent regimen and require stopping the administration of the drug permanently. Ethambutol is well tolerated by the body; adverse effects are dose-related (doses greater than 15 mg/kg) and depend on the duration of administration. Hepatitis and arthritic pain, usually due to hyperuricemia, are the most frequent adverse effects to Pyrazinamide. Streptomycin is potentially associated with renal and acoustic-vestibular toxicity, but presents a less marked intensity and frequency. Knowledge on the most frequent adverse effects of first-line anti-tuberculosis drugs allows the choice of the optimum treatment for a patient.

Key words: adverse effects, anti-tuberculosis drugs, hepatotoxicity, neurotoxicity, hyperuricemia

Résumé

Particularités des effets indésirables fréquents induits par des médicaments antituberculeux

La tuberculose est un problème grave de santé publique mondiale, qui peut être complètement guéri dans 6-8 mois, en utilisant des associations de médicaments. Haute fréquence des effets indésirables est l'augmentation des coûts de la santé et impose souvent la modification ou l'arrêt du traitement. Le but de cet article était d'examiner les effets indésirables les plus fréquents induits par la thérapie tuberculostatique de premier choix. L'incidence globale des effets indésirables à l'isoniazide est estimée à 5% des cas traités; manifestations hépatiques et neurologiques sont prédominantes. La rifampicine est généralement bien toléré, les effets indésirables durant le traitement (l'augmentation des transaminases hépatiques, epygastralgia, éruption cutanée) étant considérées comme bénignes, mais certaines graves réactions immuno-allergiques peuvent survenir en cas de traitement intermittent et nécessitent l'arrêt du médicament de façon permanente. L'éthambutol est bien toléré par l'organisme; effets indésirables sont dose-dépendants (doses supérieures à 15 mg/kg) et dépendants aussi de la durée d'administration. L'hépatite et la douleur arthritique, généralement dues à une hyperuricémie, sont les plus fréquents effets indésirables de la pyrazinamide. La streptomycine est potentiellement associée à une toxicité rénale et cochléo-vestibulaire, mais l'intensité et la fréquence des ces effets sont moins marquées. Les connaissances sur les effets indésirables les plus fréquents des médicaments antituberculeux permettent le choix du traitement optimal pour le patient.

Mots clés: effets indésirables, les médicaments antituberculeux, l'hépatotoxicité, la neurotoxicité, l'hyperuricémie.

INFECTIOUS ETIOLOGIES OF CHRONIC IMMUNE-MEDIATED DISEASES

Alexandra Dana Panait[1], M. Cojocaru[2]
[1]National Medicine Agency, Bucharest, Romania
[2]"Titu Maiorescu" University, Faculty of Medicine, Department of Physiology, Bucharest, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 310-320

Summary
Background and aim: Evidence now confirms that infections can directly or indirectly cause chronic conditions through progressive pathology, sudden permanent insults. Currently, infectious agents are major contributing or causative factors in the development of many chronic diseases.
Methods: The indolent nature of most autoimmune diseases makes determining infectious triggers difficult. At present, auto-immune or immune-mediated diseases are leading candidates for infectious agent origins. Genetic and other factors affect susceptibility to both infection and autoimmune disease. There also have been important advances made in understanding the processes of acquired immunity and the pathogenesis of various diseases (including the interplay between microbe and host).
Results: Identifying triggers, including infection, and early markers of autoimmunity are important goals for preventing onset of or disrupting progression to autoimmune disease. Preventing or treating infection or the immune response to infection offers a chance to disrupt the continuum, avoiding or minimizing a chronic outcome. Recent advances in molecular biology and genetics have provided powerful new methods for vaccine development.
Conclusions: Infectious agents likely determine immune-mediated syndromes. Identification of infectious agents as causative factors in chronic disease will revolutionize clinical diagnosis and treatment of these debilitating conditions and provide unique opportunities to prevent many diseases through new vaccine development.
Key words: autoimmune diseases, infectious triggers, chronic outcome, immune-mediated syndromes

Résumé
L'étiologie infectieuse de la maladie auto-immune chronique
Généralités et objectif: Les études confirment le fait que les infections peuvent causer directement ou indirectement les conditions d'une pathologie progressive. Fréquemment, les agents infectieux ont une grande contribution ou sont des facteurs importants dans le développement de plusieurs maladies chroniques.
Méthodes: La nature de plusieurs maladies auto-immunes est difficile à déterminer. Aujourd'hui les maladies auto-immunes sont déterminées par des agents d'origine infectieux. Les facteurs génétiques et d'autres facteurs influencent la susceptibilité à l'infection et à la maladie auto-immune. Sont très importantes donc, les recherches et les études dans le domaine de l'immunité acquise et dans la pathogénie des diverses maladies (inclusivement dans la relation entre les microorganismes et l'hôte).
Résultats: L'identification des agents causateurs, inclusivement l'infection et les marqueurs de l'immunité c'est le bout important pour prévenir et détruire le progrès de la maladie auto-immune. La prophylaxie et la thérapie de l'infection ou la réponse immune à l'infection peuvent détruire la continuation, le développement ou la minimalisation des épisodes chroniques. Les découvertes récentes dans la biologie moléculaire et dans la génétique ont aidé au développement des nouvelles méthodes pour obtenir de nouvelles vaccines.
Conclusions: Les agents infectieux déterminent des syndromes immuno-médiés. L'identification des agents infectieux comme des facteurs déterminants des maladies chroniques aident le diagnostic clinique et la thérapie dans ces conditions et produisent les opportunités uniques pour prévenir plusieurs maladies et développer de nouvelles vaccines.
Mots clefs: maladies infectieuses, agents infectieux, conséquences chroniques, syndromes médiés par l'immunité

L'ALCOOL DANS LA GRÈCE ANTIQUE

K. Laios, M. Karamanou, C. Papandreou, S. Samara, D. Mandelenaki, G. Androutsos
Service d'Histoire de la Médecine, Faculté de Médecine, Université d'Athènes, Grèce
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 321-324

Summary

Alcohol in ancient Greece

In the Hellenic world, wine had an important place in society. According to ancient Greeks, the wine reflected the joy of life, the well being and the virility by inspiring poetry and lyrics. However alcohol intoxication was severely criticized.
Key words: wine, ancient Greece, Plato, Hippocrates, Alexander the Great

Résumé

Dans le monde hellénique le vin tenait une place considérable dans la société. Selon les anciens Grecs le vin reflétait la joie, la vie, le bien-être et la puissance virile, en inspirant toute poésie et toute œuvre lyrique. Cependant la consommation excessive d'alcool était mal vue.
Mots-Clés: vin, Grèce antique, Platon, Hippocrate, Alexandre le Grand

EPIDERMOID CYST UNDER THE ANGLE OF THE MANDIBLE: CASE REPORT AND THE REVIEW OF THE LITERATURE

Alice Bălăceanu[1], Carmen Stan[2], Mădălina Marcu[3], Valeria Jianu[3], Adriana Diaconu
[1]UMF Carol Davila, Bucharest, Internal Medicine Department, Ilfov County Hospital
[2]Ilfov County Hospital, ORL Department
[3]Ilfov County Hospital, Pathology Department
[4]UMF Carol Davila, Fundeni Hospital, Pediatric Department, Bucharest, Romania
Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 325-327

Summary

Epidermoid cysts are rare lesions in the head and neck. We present a case of a 32-year old man patient hospitalized for evaluation of a tumour under the angle of the mandible. Ultrasound revealed a well-defined hypoechoic mass, inhomogeneous, with posterior acoustic enhancement and without color Doppler signals. Histopathological examination revealed a cyst lined by keratinized stratified squamous epithelium. We also made a review of clinical and ultrasound aspects of epidermoid cysts of the head and neck in the literature.
Key words: epidermoid cyst, ultrasound

Résumé

Kyste épidermoïde sous l'angle de la mandibule: rapport de cas et revue de la litterature

Les kystes épidermoïdes sont des lésions rares de la tête et du cou. Nous présentons un patient âgé de 32 ans hospitalisé pour une évaluation de la tumeur sous l'angle de la mandibule. L'échographie a révélé une masse biens définie, hipoechogène, hétérogène, avec renforcement acoustique postérieur, sans signal à l'examen Doppler couleur. L'examen histopathologique a révélé un kyste bordé par un épithélium pavimenteux kératinisé stratifié. Nous avons également fait un examen des aspects cliniques et écho-graphiques des kystes épidermoïdes de la tête et du cou dans la littérature.
Mots clés: Kyste épidermoïde, échographie

UVEITIS PRESENTING WITH MACULAR PUCKER IN MULTIPLE SCLEROSIS

Al. Tzoukeva[1], N. Deleva[1], A. Kaprelyan[1], D. Georgiev[2], D. Georgiev[2]
[1]Department of Neurology, University Hospital "Sv. Marina", Varna, Bulgaria
[2]Eye Hospital "Assoc. Prof. Dobrin Georgiev", Varna, Bulgaria

Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 328-330

Summary

In addition to optic neuritis (ON), multiple sclerosis (MS) may be associated with macular pucker as one of uveitis posterior segment complications. We report a case of a 50-year-old woman who in 2001 suffered from an episode of ON in her right eye. A diagnosis of MS was made and treatment with interferon started. In 2006, ocular examination due to decreased vision in her left eye showed VOD=0.7, VOS=0.7, and in the left macular area an epiretinal membrane with no cystic formation was seen. The diagnosis of macular pucker in the left eye was confirmed by fluorescein angiography and OCT. No treatment was administered. After a follow-up of 5 years a left eye epiretinal membrane on the macula persisted; visual acuity remained unchanged. Macular pucker as a rare complication of uveitis in MS patient, may cause significant visual loss and requires an appropriate surgical intervention. Recognizing this rare syndrome will help clinicians to discuss prognosis with the patient and to develop an effective therapeutic plan.

Key words: multiple sclerosis, macular pucker, uveitis

Résumé

Pucker maculaire faisant partie de l'uvéite dans la sclérose en plaques

La sclérose en plaques (SEP) peut être associée non seulement à la neurite optique (NO), mais également à un pucker maculaire en tant que présentation de l'uvéite postérieure. Nous rapportons le cas d'une femme à 50 ans qui en 2001 souffrait d'un épisode de NO à l'æuil droit. On a posé le diagnostic de la SEP et on a procédé à un traitement avec des interférons. En 2006 l'examination oculaire effectuée à la suite d'une diminution de la vision de l'æil gauche a montré une acuité visuelle de 0,7 à chaque æil et une membrane épimaculaire sans complications cystiques de l'æil gauche. Le diagnostic du pucker maculaire a été confirmé à l'OCT et à l'angiographie à la fluorescéine. Aucun traitement n'a été entrepris. Après une observation de 5 ans on a constaté que la membrane épimaculaire persistait et que l'acuité visuelle n'avais pas changé. Le pucker maculaire, une complication rare de l'uvéite chez des patients avec la SEP, peut provoquer une diminution considérable de la vision et exige une intervention chirurgicale adéquate. La possibilité de déceler ce rare syndrome aidera les cliniciens à discuter le pronostic avec les patients et à élaborer un plan thérapeutique effectif.

Mots clés: sclérose en plaques, pucker maculaire, uvéite

ULTRASOUND BIOMICROSCOPY OF SCLEROTOMY PROLIFERATIONS IN A PSEUDOPHAKIC DIABETIC PATIENT

B. Kutchoukov, Pr. Gougoutchkova-Ianchuleva
Department of ophthalmology, University Hospital "Alexandrovska", Sofia, Bulgaria

Archives of the Balkan Medical Union, 2011, vol. 46, no. 4, pp. 331-333

Summary

Background: To report the clinical use of ultrasound bio-microscopy (UBM) in imaging the intraocular lens (IOL), ciliary body and sclerotomy fibrovascular proliferations in a patient with previous pars plana vitrectomy for vitreous hemorrhage and proliferative diabetic retinopathy, later followed by extracapsular cataract extraction with ciliary sulcus IOL implantation.

Design: Interventional case report.

Material and Methods: Serial examinations using 50-MHz UBM and contact and immersion 10-MHz B-scan were performed on the pseudophakic right eye of a 62-year-old woman with history of pars

plana vitrectomy for proliferative diabetic retinopathy. The preoperative UBM images were correlated with the intraoperative findings of the consequent second pars plana vitrectomy with additional endolaser and fluid-silicone oil exchange.
Results: UBM of the irido-ciliary area revealed triangular/trapezoidal proliferations, originating from the sclerotomy sites and stretching towards and adherent to pars plicata and the IOL. Both IOL haptics were pulled away from the ciliary sulcus and dislocated among or below the ciliary processes.
Conclusions: Anterior segment fibrovascular proliferations from pars plana sclerotomies can attach to pars plicata and the IOL and dislocate the IOL haptics. UBM appears to be a useful diagnostic modality in detecting pars plana incision complications.
Abbreviations: ECCE – extracapsular extraction, IOL – intraocular lens, IOP – intraocular pressure, PDR - proliferative diabetic retinopathy, PPV – pars plana vitrectomy, UBM - ultrasound biomicroscopy
Key words: UBM, sclerotomy, pars plana vitrectomy, IOL

Résumé

La biomicroscopie aux ultrasons des proliférations de la sclérotomie chez un patient diabétique pseudophakique

Introduction: Rapporter l'utilisation clinique de la biomicros-copie aux ultrasons (UBM) pour visualiser l'implant cristallinien intra-oculaire, le corps ciliaire et les proliférations sclérotomiques fibro-vasculaires chez un patient avec une vitrectomie pars plana antérieure pour une hémorragie vitrée et pour une rétinite proliférative diabétique qui, était suivie plus tard d'une extraction de cataracte extra-capsulaire avec l'implantation IOL de sulcus ciliaire.
But: Rapport interventionnel des cas.
Matériel et Méthodes: Les examens successifs avec l'utilisation de 50-MHz UBM et le contact et l'immersion de 10-MHz B-scan ont été effectués sur l'œil droit pseudophokique d'une femme âgée de 62 ans avec une histoire de vitrectomie pars plana à cause d'une rétinite proliférative diabétique. Les images UBM préopératoires ont été mises en corrélation avec les résultats intra-opératoires de la deuxième vitrectomie consécutive pars plana avec un endo-laser supplémentaire et un échange d'huile fluide-silicone.
Résultats: L'UBM de la région irido-ciliaire a montré des proliférations triangulo-trapézoïdales originaires des zones de la sclérotomie, adhérentes à la pars plicata et à l'IOL. Les deux IOL haptiques ont été retirés du sulcus ciliaire et disloqués parmi ou au-dessous des processus ciliaire.
Conclusions: Les proliférations fibro-vasculaires du segment antérieur originaires des sclérotomies de la pars plana peuvent adhérer à la pars plicata et à l'IOL et disloquer les IOL haptiques. L'UBM paraît être une modalité diagnostique utile dans la découverte des complications des incisions de la pars plana.
Mots clefs: UMB, sclérotomie, vitrectomie de la pars plana, IOL